

Article 138
Non-Application of Chapter 15

The dispute settlement procedure provided for in Chapter 15 shall not apply to this Chapter.

Chapter 14
Bilateral Cooperation

Article 139
Cooperation in the Field of
Trade and Investment Promotion

1. The Parties shall cooperate in promoting trade and investment activities by private enterprises of the Parties, recognizing that the joint efforts of the Parties to facilitate exchange and collaboration between private enterprises will act as a catalyst to further promote trade and investment between the Parties. Such cooperation between the Parties includes:

- (a) encouraging the exchange of trade, investment and marketing experts and trainees to foster business opportunities;
- (b) exchanging information concerning laws, regulations and practices in relation to bilateral trade and investment;
- (c) encouraging the joint organization of trade and investment missions, seminars, fairs and exhibitions;
- (d) encouraging the sharing, through electronic linkages, of online databases of private enterprises of the Parties keen to establish business ties; and
- (e) encouraging the exchange of information, for the identification of investment opportunities and the promotion of business alliances, for the establishment of joint ventures between private enterprises of both Parties.

2. For the purposes of the effective implementation and operation of this Article, a Sub-Committee on Cooperation in the Field of Trade and Investment Promotion (hereinafter referred to in this Article as "the Sub-Committee") shall be established pursuant to Article 165.

3. The functions of the Sub-Committee shall be:

- (a) reviewing the implementation and operation of this Article;
- (b) discussing any issues related to this Article;
- (c) reporting the findings of the Sub-Committee to the Joint Committee; and
- (d) carrying out other functions which may be delegated by the Joint Committee pursuant to Article 165.

Article 140

Cooperation in the Field of Supporting Industries

The Parties shall cooperate in promoting the development of supporting industries of both Parties with a view to improving the business environment and to promoting bilateral trade and investment. Such cooperation includes encouraging appropriate entities to:

- (a) assist private enterprises of either Party to enter supporting industries' market of the other Party through direct investment or joint ventures;
- (b) assist private enterprises of supporting industries to establish their business ties with other private enterprises of supporting industries, as well as final goods suppliers;
- (c) assist actual or potential private enterprises of supporting industries through financial and technological support; and
- (d) exchange experts and information on best practices and methodologies for the development of supporting industries.

Article 141

Cooperation in the Field of Small and Medium Enterprises

The Parties shall cooperate in promoting the development of small and medium enterprises of both Parties (hereinafter referred to in this Article as "SMEs") in order to maintain the dynamism of their respective economies and promote favorable environment for bilateral trade and investment. Such cooperation may include:

- (a) exchange of information on SMEs policies for:
 - (i) strengthening competitiveness of SMEs;
 - (ii) assisting SMEs to start up businesses; and
 - (iii) promoting entrepreneurial networks of SMEs;
- (b) encouragement of establishment of networks among appropriate entities of both Parties that provide assistance to SMEs; and
- (c) encouragement of the exchange of experts on the development of SMEs.

Article 142

Cooperation in the Field of Science and Technology

1. The Parties, recognizing that science and technology will contribute to the continued expansion of their respective economies in the medium and long term, shall develop and promote cooperative activities between the Governments of the Parties for peaceful purposes in the field of science and technology on the basis of equality and mutual benefit.

2. Forms of the cooperative activities under this Article may include:

- (a) exchange of information regarding science and technology policies and programs and data;
- (b) joint seminars, workshops and meetings;
- (c) visits and exchanges of scientists, technical personnel or other experts;
- (d) implementation of joint projects and programs;
- (e) encouragement of cooperation for research and development related to industrial technologies; and
- (f) encouragement of cooperation between educational and research institutions.

3. Scientific and technological information of a non-proprietary nature arising from the cooperative activities under this Article may be made available to the public by the Government of either Party.

4. In accordance with the applicable laws and regulations of the Parties and with relevant international agreements to which the Parties are parties, the Parties shall ensure the adequate and effective protection, and give due consideration to the distribution, of intellectual property rights or other rights of a proprietary nature resulting from the cooperative activities under this Article. The Parties shall consult for this purpose as necessary.

5. The implementation of this Article shall be subject to the availability of appropriated funds and the applicable laws and regulations of each Party.

6. Costs of the cooperative activities under this Article shall be borne in such manner as may be mutually agreed.

7. Implementing arrangements setting forth the details and procedures of the cooperative activities under this Article may be made between the government agencies of the Parties.

Article 143
Cooperation in the Field of
Technical and Vocational Education and Training

The Parties, recognizing that sustainable economic growth and prosperity largely depend on people's knowledge and skills, in order to raise the productivity and competitiveness of private enterprises of either Party, shall develop cooperation between the Governments of the Parties in the field of technical and vocational education and training. Such cooperation may include:

- (a) exchange of information related to best practices on technical and vocational education and training including labor policy;
- (b) encouragement of technical and vocational education and training, including training of related instructors and development of training programs, particularly for the development of higher technological education and distance education; and
- (c) encouragement of exchange of scholars, teachers, instructors and students.

Article 144
Cooperation in the Field of Intellectual Property

The Parties, recognizing the growing importance of intellectual property (hereinafter referred to in this Article as "IP") as a factor of economic competitiveness in the knowledge-based economy, and of IP protection in this new environment, shall develop their cooperation in the field of IP. Such cooperation may include the exchange of information on:

- (a) public awareness activities of the importance of IP protection and the function of IP protection systems to their respective nationals;
- (b) improvement of IP protection systems and their operation;
- (c) policy measures conducive to ensuring adequate enforcement of IP rights; and
- (d) automation of administrative processes of IP authority in order to enhance its efficiency.

Note: Information provided from a Party to the other Party pursuant to this Article shall not include information regarding individual cases of infringement of intellectual property rights so as not to be used by the receiving Party in criminal proceedings carried out by a court or a judge.

Article 145
Cooperation in the Field of Agriculture

1. The Parties, recognizing that the development in the field of agriculture in both Parties is of mutual interest and of economic and social importance for the rational and sustainable use of natural resources, shall cooperate in the field of agriculture. Such cooperation may include:

- (a) exchange of information and data regarding experience of rural development, know-how of financial assistance to farmers and the agricultural cooperatives system;
- (b) encouragement of dialogues and exchange of information between entities other than the Governments of the Parties concerning agriculture; and
- (c) encouragement of joint scientific and technological research in agriculture including new technologies.

2. For the purposes of the effective implementation and operation of this Article, a Sub-Committee on Cooperation in the Field of Agriculture (hereinafter referred to in this Article as "the Sub-Committee") shall be established pursuant to Article 165.

3. The functions of the Sub-Committee shall be:

- (a) reviewing the implementation and operation of this Article;
- (b) discussing any issues related to this Article;
- (c) reporting the findings of the Sub-Committee to the Joint Committee; and
- (d) carrying out other functions which may be delegated by the Joint Committee pursuant to Article 165.

Article 146
Cooperation in the Field of Tourism

1. The Parties, recognizing that tourism will contribute to the enhancement of mutual understanding between them and that tourism is an important industry for their economies, shall cooperate to promote and develop tourism in the Parties. Such cooperation may include:

- (a) exchange of information on:
 - (i) activities and policies, including best practices, concerning market research, sustainable development of tourism and the strengthening of the competitiveness of the tourism industry; and
 - (ii) laws, regulations and statistics on tourism;
- (b) provision of appropriate assistance for tourism promotion campaigns;
- (c) encouragement of cooperation between entities other than the Governments of the Parties concerning the promotion and development of tourism; and
- (d) encouragement of training of persons engaged in the tourism industry.

2. For the purposes of the effective implementation and operation of this Article, a Sub-Committee on Cooperation in the Field of Tourism (hereinafter referred to in this Article as "the Sub-Committee") shall be established pursuant to Article 165.

3. The functions of the Sub-Committee shall be:

- (a) reviewing the implementation and operation of this Article;
- (b) discussing any issues related to this Article;
- (c) reporting the findings of the Sub-Committee to the Joint Committee; and
- (d) carrying out other functions which may be delegated by the Joint Committee pursuant to Article 165.

Article 147 Cooperation in the Field of Environment

1. The Parties, recognizing the need for environmental preservation and improvement to promote sound and sustainable development, shall cooperate in the field of environment. Cooperative activities under this Article may include:

- (a) exchange of information on policies, laws, regulations and technology related to the preservation and improvement of the environment, and the implementation of sustainable development;
- (b) promotion of capacity and institutional building to foster activities related with the Clean Development Mechanism under the Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change, as may be amended, by means of workshops and dispatch of experts, and exploration of appropriate ways to encourage the implementation of the Clean Development Mechanism projects;
- (c) encouragement of trade and dissemination of environmentally sound goods and services; and
- (d) encouraging the exchange of information for the identification of investment opportunities and the promotion and development of business alliances in the field of environment.

2. Implementing arrangements setting forth the details and procedures of cooperative activities under this Article may be made between the government agencies of the Parties.

Article 148
Non-Application of Chapter 15

The dispute settlement procedure provided for in Chapter 15 shall not apply to this Chapter.

Article 149
Relation to Other Agreements

1. The Agreement between the Government of Japan and the Government of the United Mexican States concerning Cooperation in the Field of Tourism signed in Tokyo, on November 1, 1978 shall expire upon the date of entry into force of this Agreement.

2. It is confirmed by both Parties that nothing in this Chapter prejudices the rights and obligations of the Parties under the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Government of the United Mexican States signed in Tokyo, on December 2, 1986, as may be amended.

Chapter 15
Dispute Settlement

Article 150
Scope and Coverage

Except as otherwise provided for in this Agreement, this Chapter shall apply with respect to the settlement of all disputes between the Parties regarding the interpretation or application of this Agreement.

Article 151
Choice of Dispute Settlement Procedure

1. Nothing in this Chapter shall prejudice any rights of the Parties to have recourse to dispute settlement procedures available under any other international agreement to which both Parties are parties.